

Appeal for Information



(Picture taken at scene)

On 18/11/2013 at about 7pm, these two Shih-Tzu dogs were found tied up at the back of **Aqueen Hotel at 387 Balestier Road**. The staff first thought it was temporary. However, the dogs were still there on the morning of **19/11/2013 at about 0930hrs**, allegedly abandoned, and we were subsequently called in to take them back to our shelter.

The SPCA is appealing for witnesses and/or any information that may lead to the identification of the owner/s or person/s that may be responsible for this act of abandonment. If you can help, please call the **SPCA at 6287 5355 ext. 9**.

In Singapore, cruelty to animals is a crime. Under the Animals and Birds Act, anyone who is found guilty of such an offence including abandonment of any animal, can be imprisoned for up to 12 months, fined up to \$10,000, or both.



(Picture taken at SPCA shelter)

寻找目击者

在 2013 年 11 月 18 日约傍晚 7 点，一名在 Aqueen 酒店 (387 马里士他路) 办公的职员发现两只被绑在酒店后方的西施犬。该职员以为这只是暂时的。隔天早上，11 月 19 日约 9 点 30 分，该职员发现两只狗仍然被绑在原地。这两只狗目前处于新加坡防止虐待动物协会的收容所。

新加坡防止虐待动物协会呼吁任何有线索的热心公众帮助我们调查这起案子，寻获弃猫的人。如果你有任何线索，请拨打热线电话 6287 5355 直线 9 与我们联系。

在新加坡，虐待动物(包括遗弃)是犯法的。在动物与飞禽法律下，被捕的犯罪者将会面对法律的制裁。如果罪名成立，犯罪者可坐牢不超过一年或罚款高达一万元或两者兼施。